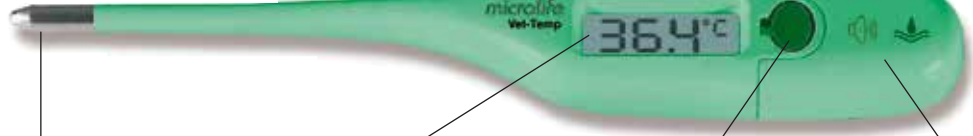


microlife® VT 1831

DIGITAALINEN ELÄINTEN KUUMEMITTARI DIGITALISK DJURTERMOMETER DIGITAL VETERINÆR TERMOMETER DIGITAL VETERINÆR TERMOMETER

IBVT 1831 Ver.3 1/21
Revision Date: 2021-02-04

TUOTEKuvaus
PRODUKT BESKRIVNING
PRODUKT BESKRIVELSE
PRODUKT BESKRIVELSE



Mittaussanturi
Mätensor
Mälesensor
Temperatuføler

Näyttö
Display
Display
Display

ON/OFF-painike
PÄ/AV-knapp
Av/pä knapp
Tænd/sluk knap

Paristolokeron kansi
Batterifackets lock
Batterilock
Batteridæksel



Lue ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät laitetta.
Läs dessa instruktioner noga innan du använder instrumentet.
Les instruksjonene nøye før dette apparat tas i bruk.
Læs instruksjonerne omhyggeligt før brug af apparatet.



Soveltuvasuusluokka BF
Tillämpningsklass BF
Type BF utstyr
Type BF godkendt

TURVALLISUUSOHJEET

FI

- Tämä ohjekirja sisältää tärkeitä laitteiden käyttö- ja turvallisuusohjeita. Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja noudata tarkoin siinä annettuja ohjeita. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.
- Tätä instrumenttia voidaan käyttää ainoastaan keuhkolämmön mittaamiseen!
- Mittausta on aina jatkettava siihen asti, kunnes kuumemittari antaa äänimerkin mittauksen loppusuorittautuessa!
- Huolehdi siitä, että lapset eivät päätyä laitteita ilman valvontaa; jatkus osat ovat tarpeeksi pieniä nieltäviksi.
- Älä käytä laitetta vahvojen sähkömagneettisten kenttien, kuten matkapuhelimien tai radioilaitteiden lähellä. Pidä mittari vähintään 3,3 m etäisyydellä edellä mainituista laitteista käytäessäsä sitä.
- Suojaa instrumenttia ilmalta ja putoamiselta!
- Älä säilytä kuumemittaria yli 60 °C:n lämpötilassa. **ÄLÄ MILLOINKAAN** keitä instrumenttia!
- Käytä ainoastaan osiissa «Puhdistus ja desinfiointi» mainittuja puhdistusaineita tuotteen puhdistukseen. Tuotteen täytyy olla viottoamaton, kun se kastetaan nestemäiseen puhdistusaineeseen.
- Kuumemittarin valmistaja suosittelee mittaus-tarkkuuden tarkistusta muutantoajan huollossa kahden vuoden välein.

VAROITUS! Tämän laitteen antama mitaustulos ei ole diagnoosi. Älä luota vain mitaustulokseen.
Paristot ja elektroniset instrumentit täytyy hävittää paikallisten, voimassa olevien määräysten mukaisesti eikä kotitalousjätteen mukana.

KUUMEMITTARIN KÄYNNISTÄMINEN
Käynnistä kuumemittari painamalla ON/OFF-painiketta; lyhyt äänimerkki merkitsee sitä, että «kuumemittari on käynnistynyt». Mittari suorittaa nyttoestöstin ja näyttää kalkei parametrit. Jos ympäristön lämpötila on alle 32 °C, näyttöön «L» ilmestyy «°C» ja vilkkuva merkki. Nyt kuumemittari on valmis käyttöön.

TOIMINTATESTI
Kuumemittari tarkistaa oman toimintansa automaattisesti jokaisen käynnistytksen yhteydessä. Jos tässä yhteydessä esiintyy virhe (mittauksen epätarkkuutta), niin näyttöön tulee siitä ilmoittava «ERR»-ikä mittausvoida tulee talliin suorittaa. Tässä tapauksessa kuumemittari tulee vaihtaa uuteen.

KUUMEMITTARIN KÄYTTÖ
Valitse mieleisesi mittausaeta. Mittaamisen aikana kuumemittari näyttää mitattua lämpötilaa ja «°C»-merkki vilkkuu. Jos äänimerkki kuuluu 10 kertaa ja «°C»-merkki lakkaa vilkkumasta, se merkitsee sitä, että mitattu lämpötilan nousu on alle 0,1 °C 8 sekunnissa ja että kuumemittaria voidaan nyt lukea. Pariston käyttökäyttö voi identissä sammuttamalla mittari painamalla lyhyesti ON/OFF-painiketta. Muussa tapauksessa kuumemittari kytkeytyy pois käytöstä noin 10 minuutin kuluttua.

MITTAUSTULOSTEN TALLENNUS
Jos ON/OFF-painiketta pidetään painettuna yli sekuntia kuumemittari käynnistettävissä, niin näyttöön tulee viimeinmittauksen mittauksen yhteydessä automaattisesti tallennettu korkein lämpötila. Samanaikaisesti muistia merkitsee «M»-ilmeistä näyttöön. Lukema häviää 3 sekunnin kuluttua painikkeen vapauttamisesta ja lämpömittari on valmis mittamaan.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI
Lämpömittarin on 100 % vedeneptävä ja voi upottavata veteen tai desinfiointiaineella ratkaisui puhdistus ei ole ongelmia. Sitten Kilitöla se ja kosteina pyyhe. Käytä seuraavissa desinfiointiaineilla desinfiointiin, valmistajan ohjeita.

Tuote	Isopropyylialkoholli 70%
Produkt	
Produkt	Isopropyylialkoholli 70%
Navn	Isopropyylialkoholli 70%

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

SV

- Följ instruktionerna för användning. Detta dokument ger viktig information om funktion och säkerhet för denna utrustning. Var vänlig och läs detta dokument noggrant före användning av utrustningen och behåll dokumentet för framtida referens.
- Detta instrument får endast användas för att mäta kroppstemperatur.
- Mätningen måste göras tills ett pip ljuder!
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn. Vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas.
- Använd inte instrumentet i närheten av elektromagnetiska starka fält, t.ex. installationer av mobiltelefoner eller radioapparater. Håll ett avstånd på minst 3,3 m från sådan utrustning när detta instrumentet används.
- Skydda instrumentet mot stötar och tappa det inte i golvet.
- Undvik omgivningstemperatur över 60 °C.
- Doppa ALDRIG instrumentet i kokande vatten!
- Använd föreskrivet desinfektionsmedel enligt listan i avsnitt «Rengöring och desinfektion» för att rengöra instrumentet. Instrumentet måste vara intakt när den doppas i desinfektionsmedel.
- Tillverkaren rekommenderar att termometern kontrolleras av auktoriserad personvarannat är.

VARNING: Det erhållna mätresultatet som uttrycker detta instrument är ej en diagnos! Lita ej enbart på mätresultatet.

Batterier och elektroniska instrument skall avfallshanteras enligt gällande miljörgästiftning. Kasta inte i hushållssoporna.

STARTA TERMOMETERN
Tryck PÄ/AV-knappen för att starta termometern, ett kort pip ljuder «termometer PÄ». En displaytest utförs och alla parameter visas. Vid en omgivningstemperatur under 32 °C visas ett «L» och ett blinkande «°C» i displayen. Termometern är nu klar att användas.

FUNKTIONTEST
Termometerns funktion kontrolleras automatiskt varje gång den startas. Om en felkänning finns (mätte) visas detta med «ERR» i displayen och mätning kan inte utföras. Termometern kan inte användas och måste ersättas.

ANVÄNDA TERMOMETERN
Välj behaglig mätningstemetod. Under mätningen, visas den aktuella temperaturen i displayen och «°C» blinkar. När ett pip ljuder 10 gånger och «°C» slutar blinka, betyder det att den uppmätta temperaturen ökar med mindre än 0,1 °C inom 8 sekunder och termometern kan avläsas. Stäng av termometern genom att trycka PÄ/AV-knappen för att spara batterier. Termometern stängs automatiskt av efter 10 minuter.

SPARA UPPMÄTTA VÄRDEN
Håll in PÄ/AV-knappen 1 mer än 3 sekunder när termometern startas. Maximal, automatiskt sparade, temperatur från senaste mätning visas i displayen. Samtidigt visas ett «M» för minne i displayen. Temperaturvärdet försvinner ca. 3 sekunder efter man släpper knappen och termometern kan användas till nästa mätning.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION
Termometern är 100% vattentätt och kan vara nedsänkta i vatten eller desinfektionsmedel för rengöring med inga problem. Sedan tota det av med en fuktig handduk. Använd följande desinfektionsmedel för desinficering, efter tillverkarens instruktioner:

Aika	Pida upotettuna korkeintaan 24 tuntia
Timmer	
Timmer	Nedsänkert maks. 24 timer
Timmer	Nedsänktes: max. 24 timer

SIKKERHETSORSKRIFTER

NO

- Følg instruksjonene for bruk. Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om driften av denne enheten samt sikkerhetsinformasjon. Les dette dokumentet nøye før du bruker enheten, og lagre den for senere bruk.
- Termometeret er kun egnet til måling av kroppstemperatur på dyrl.
- Temperaturmålingen er ferdig når signaletonen piper!
- Sørg for at barn ikke bruker apparatet uten tilsyn, fordi noen deler er så små at de kan svelges.
- Bruk ikke apparatet i nærheten av sterke elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallasjoner. Hold en minimumsstand på 3,3 meter fra elektroniske apparater når du bruker dette apparatet.
- Beskytt instrumentet mot stot og fall!
- Unggå temperaturer over 60 °C. **Kok aldri termometeret.**
- Bruk bare vanlige desinfeksjonsmidler som er oppgitt i avsnitt «Rengjøring og desinfisering» til rengjøring av instrumentet. Instrumentet må være intakt når det senkes ned i flytende desinfeksjonsmidler.
- Produsenten anbefaler at termometeret blir etterkontrollert med 2 års mellomrom.

ADVARSEL: Måleresultatet som du får på dette instrumentet, er ikke en diagnose! Stol derfor ikke bare på måleresultatet.

Batterier og elektroniske apparater må kasseres i samsvar med lokale forskrifter, men ikke sammen med husholdningsavfall.

SLÅ PÅ TERMOMETRETT
For å skru på termometeret trykk knappen på oversiden. Et kort signal indikerer at termometeret er satt på, samtidig testes displayet og alle funksjoner kontrolleres. Alle symboler skal vises. Hvis romtemperaturen er under 32 °C, vises en «L» og en blinkende «°C» i displayet. Termometeret er nå klart til bruk.

FUNKSJONSTEST
Termometerets funksjoner testes automatisk når det slås på. Dersom noe er feil vises «ERR» i displayet, og en temperatururering er mulig. Termometeret må skiftes ut.

BRUK AV TERMOMETRETT
Velg anbefalte måletemetoder. Under målingen vises den aktuelle temperatur konstant. Symbolet «°C» blinker under hele målingen. Hvis det akustiske signal høres (bip-bip 10 gange) og «°C» ikke blinker lenger, betyr det, at den målte temperaturstigning nu ligger på under 0,1 °C i løbet af 8 sekunder og at termometeret kan aflæses. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

MINNEFUNKSJON
Hvis du holder strømbryteren inden minst 3 sek i det du slår på termometeret, vises den siste mælte temperaturen i displayet. En «M» vises samtidig i højre del af displayet. Den seneste mælte temperaturen og «M» forsvinner efter ca. 3 sek., og termometeret er klart for ny mæling.

RENGJØRING OG DESINFERISERING
Termometeret er 100% vattentett og kan dyppes i vann eller desinfiserende væske. Tarkes med en myk klut/Vanligst bruk en av de følgende desinfeksjonsmidler til desinfisering. Følg bruksanvisningen i hvert tillfelle:

Pida	Pida upotettuna korkeintaan 24 tuntia
Sänk ner i max. 24 timmar	
Nedsänkert maks. 24 timer	Nedsänkert maks. 24 timer
Nedsänktes: max. 24 timer	Nedsänktes: max. 24 timer

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

DA

- Følg brugsanvisningen. Dette dokument indeholder vigtige informationer om betjeningen af denne enhed samt sikkerhedsanvisninger. Læs venligst dette dokument grundigt, inden du bruger enheden, og opbevar det til senere brug.
- Instrumentet må kun anvendes til at måle kropstemperatur!
- Minimumsmåleliden - indtil signalet (bippet) lyder - skal overholdes uden undtagelse!
- Sørg for at barn ikke anvender apparatet uden opsyn, da nogle dele er små nok til at kunne sluges.
- Anvend ikke apparatet tæt på elektromagnetiske felter som f.eks. mobiltelefoner eller radioinstallationer. Hold en minimumsstand på 3,3 m til disse apparater, under bruget af apparatet.
- Instrumentet skal beskyttes mod stot og slag!
- Den omgivende temperatur bør ikke overskride 60 °C. Instrumentet må **IKKE** koges!
- Bruk kun desinfektionsmidler, der er nævnt under punktet, når instrumentet renses. Når instrumentet placeres i den desinficerende væske, skal den være intakt.
- Producenten anbefaler at lade et autoriseret laboratorum justere målenøjagtigheden hvert andet år.

ADVARSEL: Måleresultatet som man får på dette apparat er ikke en diagnose! Stol derfor ikke på måleresultatet.

Batterier og elektroniske instrumenter skal bortkasseres i overensstemmelse med de lokalt gældende regler. Alltså ikke sammen med husholdningsaffald.

TERMOMETRETT TÆNDES
Tryk på knappen overst på termometeret for at tænde det, et kort bip angiver, at «termometeret er tændt». Der gennemføres en displaytest. Alle symboler bliver vist i displayet. Hvis den omgivende temperatur ligger under 32 °C, vises der for oven til højre i displayet «L» og et «°C», der blinker. Nu er termometeret klart til brug.

FUNKTIONSTEST
Hver gang der tændes for termometeret, kontrolleres det, om det fungerer korrekt. Hvis der konstateres en fejl/funktion (uregelmæssig måling), vises dette med «ERR» i displayet og målingen kan ikke gennemføres. I dette tilfælde skal termometeret skiftes ud.

BRUG AF TERMOMETRETT
Vælg den foretrukne måletemetode. Under målingen vises den aktuelle temperatur konstant. Symbolet «°C» blinker under hele målingen. Hvis det akustiske signal høres (bip-bip 10 gange) og «°C» ikke blinker længere, betyder det, at den målte temperaturstigning nu ligger på under 0,1 °C i løbet af 8 sekunder og at termometeret kan aflæses. Batteriets levetid forlænges, hvis man trykker på tænd/sluk-knappen efter brug. Ellers vil termometeret automatisk slukke efter omkring 10 minutter.

SÅDAN GEMMES MÅLERESULTATER I HUKOMMELSEN
Hvis du holder knappen trykket ned i mere end 3 sekunder, når du tænder for termometeret, vises den maksimumtemperatur, der blev målt ved sidste måling. Samtidig vises der et lille «M» for «memory» i højre side af displayet. Efter yderligere 3 sekunder forsvinder denne værdi, og termometeret skifter til den normale målemodus. Derefter slettes den gemte værdi.

RENGJØRING OG DESINFEKTION
Termometeret er 100% vandtæt og kan nedsænkes problemfrit i vand eller desinficerende væske ved rengjøring. Termometeret tørrer efterfølgende af i en blød klud. Venligst brug en af de nedenstående desinfektionsmidler og følg anvisningen på emballagen hver gang.

Pida	Pida upotettuna korkeintaan 24 tuntia
Sänk ner i max. 24 timmar	
Nedsänkert maks. 24 timer	Nedsänkert maks. 24 timer
Nedsänktes: max. 24 timer	Nedsänktes: max. 24 timer

Huomaa: Älä koskaan upota mittaria kiehuvaan veteen! Kuivaa mittari pesun jälkeen esim. paperilla liinalla.

MITTAUSTAVALT

Mittausperäaukosta (rektaalinen)

Työnää kuumentettujen mittausanturi varovasti peräaukoon 2 - 3 cm:n syvyyteen. Likimääräinen mittausaika: **10 sekuntia.**

PARISTON VAIIHO

Kun näyttöön ilmestyy «▼» (kärjällään oleva kolmio), on paristo tyhjä ja vaatii vaihtamista. Vaihda paristo irrottamalla ensin paristolokeron kansi kuumentettuna. Aseta uusi paristo sisään niin, että + -merkki on ylöspäin. Varmista, että sinulla on käytettävissäsi samantyyppisiä paristoja. Paristoja saa ostettua mistä tahansa sähköalan liikkeestä.

TAKUU

Laitteella on **2 vuoden takuu** ostopäivästä lukien. Takuuajaksi on aikana Microlife harkintansa mukaan korjata tai vaihtaa virialisen laitteen vikoilutuksia. Laitteen avaaminen tai muuttaminen mitätöi takua. Että se kata seuraavia:

- Kuljetuskustannukset ja kuljetuksen riskit.
- Väärään käyttötavan tai ohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttama vahinko.
- Vuotavien paristojen aiheuttama vahinko.
- Onnettomuuden tai virheellisen käytön aiheuttama vahinko.
- Pakkaus-/säilytysmateriaalit ja käyttöohjeet.
- Säännölliset tarkastukset ja huolto (kalibrointi).
- Lisävarusteet ja kulutusosat: Paristot

Om garantiservice behövs kontakta affären där produkten köptes, eller din lokala Microlife service. Du kan kontakta din lokala Microlife service via vår website: www.microlife.com/support

Kompenseringen är begränsad till värdet av produkten. Garantin gäller om komplett product returneras med original kvitto.Reparation eller utbyte av produkt inom garantin förlänger eller förnyer ej garantiperiod. Legala reklamationer och rättigheter för konsumenter begränsas ej av denna garanti.

Ostopaivä:

Observera: Doppa aldrig termometern i kokande vatten! Torka termometern med en mjuk duk.

MÄTMETODER

I ändtarmen (rektalt)

Placera mätsondarn försiktigt i anus ca. 2 - 3 cm in. Mättid cirka: **10 sekunder.**

BATTERIBYTE

När «▼» (upp och ner vänd triangel) visas i displayen är batteriet tomt och måste bytas. Öppna batterifacket lock på termometern. Lägg i ett nytt batteri med + -polen uppåt. Kontrollera att batteriet är av samma typ som det gamla batteriet. Batterierna finns att köpa i handeln.

GARANTI

Detta instrument har **2 års garanti** från inköpsdatum. Under denna garantiperiod, ska Microlife reparera eller byta ut feaktigt produkt utan kostnad. Garantin gäller inte om instrumentet öppnats eller modifierats. Följande varor är undantagna från garantin:

- Transportkostnader och transport risker.
- Fel som orsakats av felaktig användning eller bristande efterlöd av bruksanvisningen.
- Fel orsakade av batteri läckage.
- Fel orsakade av olyckor eller misstag
- Förpacknings/ lagringsmaterial och användar instruktioner.
- Regelbundna kontroller och underhåll (kalibrering).
- Tillbehör och reservdelar: Batterier

Om garantiservice behövs kontakta affären där produkten köptes, eller din lokala Microlife service. Du kan kontakta din lokala Microlife service via vår website: www.microlife.com/support

Kompenseringen är begränsad till värdet av produkten. Garantin gäller om komplett product returneras med original kvitto.Reparation eller utbyte av produkt inom garantin förlänger eller förnyer ej garantiperiod. Legala reklamationer och rättigheter för konsumenter begränsas ej av denna garanti.

Inköpsdatum:

Merk: Annen rengöringsmiddel,blanding eller rengöringsmetode kan förorsake funktionsfeil på termometeret! **Kok aldri termometeret.**

MÄLEMETODER

I endetarmen (rektalt)

Termometerets målesonde føres forsigtig 2 til 3 cm inn i analøpningen. Måletid cirka: **10 sekunder.**

BYTTE AV BATTERI

När symbolet «▼» (omvendt trekant) visas i displayet, er batteriet flatt og må byttes. När batteriet skal byttes fjernes batterioverromts deksel fra termometeret. Sett inn et nytt batteri med polen + øverst. Sørg for at du ha batteri av samme type for hånden. Batterier er å få kjøpt i alle butikker som selger elektrisk utstyr.

GARANTI

Dette apparatet er dekket av en **5 års garanti** for regnet fra kjøpsdatoen. Microlife vil reparere eller erstatte defekt produkt gratis i løpet av garantiperioden. Åpning eller endring av enheten ugyldiggjør garantien. Følgende elementer er ekskluderte fra garantien:

- transportkostnader og risikoansvar under transport.
- skader forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen.
- Skader forårsaket av batterilekkasjer.
- Skader forårsaket av ulykker eller misbruk.
- Pakking/lagringsmateriale og bruksanvisning.
- Regelmessige kontroller og vedlikehold (kalibrering).
- Tilbehør og slitasjedeler: Batterier

Hvis det skulle være behov for garantiytelse, kontakt forhandleren hvor du kjøpte produktet eller din lokale Microlife-serviceavdelingen. Du kan også kontakte den lokale Microlife-serviceavdelingen på nettstedet vårt: www.microlife.com/support

Kompensasjon er begrenset til produktets verdi. Garantien gis hvis hele produktet returneres med den originale fakturaen. Reparasjon eller utskifting innenfor garantiperioden forlenger eller fornyer ikke garantiperioden. Rettslige krav og forbruksrettigheter er ikke berørt av denne garantien.

Kjøpsdato:

Bemærk: Ethvert andet rensmiddel eller rensemetode kan bevike at termometeret ødelægges. Instrumentet må **IKKE** koges!

MÄLEMETODER

I endetarmen (rektalt)

Før varsonit målesensoren på termometeret 2 til 3 cm ind i endetarmsåbningen. Cirka måletid: **10 sekunder.**

UDSKIFTNING AF BATTERI

När «▼» symbolet (nedadvendt trekant) visas i displayet, er batteriet flatt og skal udskiftes. For at skifte batteriet fjernes lågen til batteriummet fra termometeret. Isæt det nye batteri med + øverst. Sørg for at have et batteri af samme type ved hånden. Batterier kan købes i enhver forretning med elektriske artikler.

GARANTI

Dette apparat er dækket af en **5 års garanti** for købsdatoen. I denne garantiperiode vil Microlife efter vores skøn reparere eller udskifte det defekte produkt gratis. Åbning eller ændring af apparatet annullerer garantien. Følgende dele er ikke omfattet af garantien:

- Transportomkostninger og risici ved transport.
- Skader forårsaget af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af bruksanvisningen.
- Skader forårsaget af lækgede batterier.
- Skader forårsaget af uheld eller forkert brug.
- Emballage / opbevaringsmateriale og bruksanvisning.
- Regelmæssig kontrol og vedlikeholdelse (kalibrering).
- Tilbehør og sliddeler: Batterier

Hvis garantiservice er nødvendig, kontakt forhandleren hvor du har købt produktet eller din lokale Microlife service. Du kan kontakte din lokale Microlife service via websiden: www.microlife.com/support

Kompensasjon er begrenset til værdien af produktet. Garantien gydes, hvis det komplette produkt returneres med den originale faktura. Reparation eller udfskifting inden for garantien forlänger eller forlänger ikke garantiperioden. Forbrugeres retlige krav og rettigheder er ikke berørt.

Købsdato:

	TEKNINEN ERITELY	TEKNISKA DATA	TEKNISKE DATA	TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Tyyppi / Typ / Type / Type:	Maksimaalinen kuumentamittari	Maximaltermometer	Maksimumtermometer	Maksimum termometer
Mitta-alue / Mätområde / Temperaturspekter / Måleområde:	32,0 °C - 42,9 °C Lämpötila < 32,0 °C: osoitetaan näyttöössä merkillä «- -» (liian alhainen) Lämpötila > 42,9 °C: osoitetaan näyttöössä merkillä «H» (liian korkea)	32,0 °C till 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: Visar «- -» vid låg (för låg) Temp. > 42,9 °C: Visar «H» vid hög (för hög)	32,0 °C till 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: viser «- -» som betyr Lav (for lav) Temp. > 42,9 °C: viser «H» som betyr Høy (for høyt)	32,0 °C till 42,9 °C Temp. < 32,0 °C: display «- -» lav (for lav) Temp. > 42,9 °C: display «H» høi (for høyt)
Mittaus tarkkuus / Mätnoggrannhet / Tolérance / Målenøjagtighed:	± 0,1 °C alueella 34 °C - 42 °C	± 0,1 °C mellan 34 °C och 42 °C	± 0,1 °C mellom 34 °C og 42 °C	± 0,1 °C mellem 34 °C og 42 °C
Käyttölämpötila / Drifttemperatur / Arbetstemperatur / Anvendelsestemperatur:	10 °C - 40 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	10 °C till 40 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	10 °C og 40 °C; relativ maksimal fuktighet	10 °C till 40 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Automaattinen tarkistus / Självtest / Selvtest / Selvttest:	Sisäinen tarkistus 37,0 °C lämpötilaan, virheilmoitus «ERR» jos virhe on yli 0,1 °C.	Termometern kontrollerar automatiskt testvärdet 37,0 °C, «ERR» visas i displayen vid en avvikelse på 0,1°C.	Termometeret kontrollerer automatisk testverdien for 37,0°C. Et avvik > 0,1°C vises med «ERR» i displayet.	Automatisk intern kontrol med en testverdi på 37,0 °C; hvis der konstateres en afvise på > 0,1 °C, vises der «ERR» (error)
Näyttö / Display / Display / Display:	Kolmen numeron nestekidenäyttö, näyttötarkkuus 0,1 °C.	LCD display med 3 sifffor, minsta angivet värde är 0,1 °C.	Liquid crystal display (LCD) med 3 desimaler. 0,1 °C er minste desimal.	Display med flydende krystaller (LCD) med 3 cifre, minste enhed i displayet: 0,1 °C
Äänimerkki / Signal / Signal / Signaltone:	Ilmoittaa, että lämpötilan muutos on 8 sekunnin aikana vähemmän kuin 0,1 °C.	När temperaturen ökar med mindre än 0,1 °C per 8 sek avslutas temperaturmätningen och en signal indikerar att den uppmätta temperaturen är klar att avläsas.	Signalerer at termometeret er klart til bruk og at temp.stigning er mindre enn 0,1 °C / 8 sek.	Til at signalisere at termometeret er klart til brug og at temperaturstigningen er mindre end 0,1 °C i løbet af 8 sekunder.
Muisti / Minne / Minne / Hukommelse:	Viimeisimmän mittauksen muisti.	För att lagra det sista värdet.	Sist målte verdi.	Til at gemme den sidst målte værdi.
Säilytyslämpötila / Förvaringstemperatur / Opbevaringstemperatur / Opbevaringstemperatur:	-25 °C - +60 °C; 15 - 95 % suhteellinen maksimaalinen kosteus	-25 °C till +60 °C; 15 - 95 % maximal relativ luftfuktighet	-25 °C og + 60 °C; relativ maksimal fuktighet	-25 °C till +60 °C; 15 - 95 % max. relativ fugtighed
Paristo / Batteri / Batteri / Batterie:	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41	1,5 / 1,55 V; LR 41
Paristojen käyttöikä / Batteriets livslängd / Batterielevetid / Batteriets levetid:	noin 4500 mittausta (uusi paristo)	ca. 4500 mätningar (vanänd ett nytt batteri)	ca. 4500 målinger (med ett nytt batteri)	Cirka 4500 målinger (ved brug af et nytt batteri)
IP luokka / IP Klass / IP klasse / IP klasse:	IP67	IP67	IP67	IP67
Viittaukset normeihin / Uppfylla normer / Referanse til standarder / Reference til standarder:	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11	EN 12470-3; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Odotettavissa oleva käyttöikä / Förväntad användningstid / Forventet levetid / Forventede levetid:	5 vuotta tai 10000 mittausta	5 år eller 10000 mätningar	5 år eller 10000 målinger	5 år eller 10000 målinger

Tämä laite vastaa EU-direktiivin 93/42/EEC lääkinnällisistä laitteista asetettuja vaatimuksia. Oikeus tekniisiin muutoksiin pidätetään.

Instrumentet oppfyller kravene til Rådsdirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EEC. Med forbehold for eventuelle tekniska förändringar.

Dette apparatet oppfyller kravene til Rådsdirektiv om medisinsk utstyr 93/42/EOS. Det tas forbehold om tekniske endringer.

Denne enhed overholder kravene til Medicinske Udstyr Direktiv 93/42/EEC. Der tages forbehold for tekniske ændringer.